



ELECTRIC
AIR
COMPRESSOR



TURVALLISUUS

HUOMIO! Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. Säilytä ohjeet turvallisessa paikassa.

- **VAROITUS.** Älä altista laitetta kosteudelle tai nesteelle, kuten sateelle – sähköiskun vaara!
- Älä käytä tai lataa laitetta kosteassa tai puolikosteassa tilassa.
- Älä altista laitetta iskuille, kuumuudelle, tulelle, savulle tai syövyttävillä aineilla. Varmista että laitetta käytetään ja ladataan lämpötilarajojen puitteissa (0–45 °C).
- Laitteen kanssa käytettävä erillinen laturi on asennettava siten, että pistorasiaan on esteetön pääsy.
- Varmista, ettei latausjohto jää puristuksiin tai aiheuta kompastumisvaaraa.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen,

aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut (esim. pudonnut tai jos siinä on näkyviä vaurioita) tai toimii epänormaalisti. Älä käytä laitetta jos laturi tai latausjohto on vaurioitunut.
- Akkupumppua saa ladata vain sille soveltuvalla verkkovirtalaturilla, jonka USB-liitännän ulostulojännite on 5 V DC. Suositeltu ulostulovirta on 2,0 A. Laitteen mukana ei toimiteta laturia.
- Älä irrota laturia vetämällä johdosta, vaan vedä aina itse liittimestä.
- Lataa laitetta vain sisätiloissa.

- Älä jätä laitetta latautumaan valvomatta.
- Irrota akkupumppu latauslaitteesta latauksen päätteeksi.
- Varmista, että laite on lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Irrota laturi pistorasiasta ukonilmalla.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.
- Älä käynnistä pumpputoimintoa ilman, että laite on liitetty pumpattavaan kohteeseen, esim pyörän renkaaseen.
- Älä kohdista ilmapirtaa toista henkilöä tai itseäsi, tai eläintä kohti.
- Laitetta ei saa jättää käymään valvomatta.
- **VAROITUS.** Työkalun aiheuttama väärinä voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavan mukaan, ja tähän vaikuttavat tekijät on otettava huomioon käyttäjän asianmukaisessa suojaamisessa (huomioitava myös aika, jolloin laitetta ei käytetä

ja sen ollessa valmiustilassa).

- Älä käytä laitetta yli 40 minuuttia yhtäjaksoisesti. Anna laitteen jäähtyä vähintään 5 minuuttia pitkäkestoisen käytön jälkeen.
- Letku ja adapterien metalliosat voivat ylikuumentua pitkäkestoisessa käytössä. Pidä taukoja pitkäkestoisessa käytössä ja tarvittaessa anna osien jäähtyä.
- Ilmapumppu on tarkoitettu polku- pyörän-, moottoripyörän- ja auton- renkaiden sekä pienten ilmatäytteisten lelu-, urheilu- ja rantatuotteiden pumppaamiseen. Se ei sovellu isojen renkaiden (esim. kuorma-autonrenkaat) tai suurten ilmatäytteisten tuotteiden (esim. ilmapatjat) pumppaamiseen.
- Ilmapumppu on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Ilmapumpun käyntiääni on kova. Suosittelemme käyttämään kuulosuojaimia käytön aikana. Melu- ja

tärinätiedot mainitaan käyttöohjeen lopussa. .

- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Käänny jälleenmyyjän puoleen laitteen rikkoonnuttua.
- Laitetta ei saa purkaa.
- Älä puhkaise laitteen akkua. Palo- ja räjähdysvaara!
- Älä ylitä täytettävän tuotteen suurinta sallittua painetta. Tuote voi haljeta tai räjähtää.
- Laitteen voi puhdistaa kuivalla, pehmeällä liinalla tai paineilmalla. Älä käytä puhdistusaineita.
- Laite on säilytettävä kuivassa, huoneenlämpöisessä paikassa.
- Laite on hävitettävä asianmukaisesti sen elinkaaren lopussa. Vie laite kierrätettäväksi elektroniikkajätteiden kierrätyspisteeseen.
- Laitetta ei saa hävittää polttamalla. Räjähdysvaara!

Huom! Lopullisessa tuotteessa voi olla kosmeettisia eroja.

LAITTEEN OSAT



- 1** Ilmaletkun liitäntä
- 2** LED-valo
- 3** LCD-näyttö
- 4** Käyttökohteen valinta: Auto, moottoripyörä, polkupyörä, pallo
- 5** Enimmäispaineen lisäys (+)
- 6** Virtapainike
- 7** Enimmäispaineen vähennys (-)
- 8** Mittayksikön valinta: PSI, BAR, kPa, kg/cm²
LED-valo päälle/pois päältä
- 9** Latausliitäntä USB-C 5 V DC 2 A

Laitteen mukana toimitetaan Presta-, Dunlop- ja neulaventtiiliadapterit. Letkussa on kiinteä Schrader-suutin.

AKUN LATAAMINEN

Akkupumpun akku on ladattava täyteen ennen ensikäyttöä. Näet akkutason  näytöltä käynnistettyäsi laitteen virtapainikkeella **[6]**.

- 1.** Varmista, että laite on kytketty pois päältä (LCD-näyttö sammutettu).
- 2.** Liitä latausjohdon USB-C-liitin laitteen latausliitäntään **[9]**.
- 3.** Liitä latausjohdon toinen pää erikseen hankit-

tavan verkkovirtalaturin USB-A-liitäntään , tai käyttä yhteensopivaa USB-C liittimellä varustettua verkkovirtalaturia.. Liitä verkkovirtalaturi pistorasiaan.

4. Latausaika on maks. 4 h. Irrota latausjohto latauslaitteesta sekä akkupumpusta latauksen lopuksi.

Huom! Älä jätä laitetta latautumaan valvomatta!

Huom! Akkupumppua ei voi käyttää latauksen aikana.

KÄYTTÖ

Akkupumpun avulla täytät nopeasti ja helposti auton, moottoripyörän tai polkupyörän renkaat, pallot ja esimerkiksi vesilelut ja uimarenkaat.

1. Ota kaikki osat esille ja varmista, että työalue on turvallinen.
2. Kierrä ilmaletku kiinni liitäntään [1].
3. Valitse kohteeseen sopiva suutin, ja asenna se tarvittaessa ilmaletkun Schrader-suuttimeen ruuvaamalla.
4. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta [6] hetken. LCD-näyttö syttyy ja laite on heti käyttövalmis.
5. Valitse mittayksikkö valintapainikkeella [8]. Oletusyksikkö on BAR.
6. Valitse käyttökohde painikkeella [4].
7. Aseta enimmäispaine painikkeilla +/- [5 ja 7] mikäli oletusarvo ei sovellu kohteeseen.

Huom! Älä ylitä täytettävän tuotteen suurinta sallittua painetta. Loukkaantumisvaara, koska tuote voi haljeta tai räjähtää.

- 8.** Varmista, että suuttimen lukitusvipu on ylhäällä (suuttimen kanssa samassa suunnassa).
- 9.** Poista tarvittaessa venttiilin suojakorkki ja kiinnitä suutin venttiiliin. Paina lukitusvipu alas.
- 10.** Paina virtapainiketta **[6]** kerran käynnistääksesi pumpun. Laite pumpkaa automaattisesti asetettuun enimmäispaineeseen saakka, kunnes se sammuu. Voit pysäyttää pumpun milloin tahansa painamalla virtapainiketta **[6]** kerran.

Laite näyttää senhetkisen paineen pumpauksen aikana.

Täytettäessä polkupyörän renkaan, pallon tai uimarenkaan, on suositeltavaa kokeilla kohdetta puristamalla mikäli painetta on riittävästi ennen kuin olet saavuttanut enimmäispaineen.

- 11.** Käytön jälkeen, sammuta laite pitämällä virtapainiketta **[6]** painettuna hetken. Avaa lukitusvipu ja irrota suutin venttiilistä. Kiinnitä venttiilin suojakorkki paikalleen.

Voit tarvittaessa käynnistää LED-valon pitämällä mittayksikön valintapainiketta **[8]** painettuna hetken. LED-valo sammuu samanlaisella painalluksella.

TEKNISET TIEDOT

Merkki ja malli:	Fujitech Electric Air Compressor -akkipumppu
Akku:	11,1 V Li-ion 2000 mAh / 22,2 Wh
Latausliitäntä:	USB-C 5 V DC maks. 2 A
Latausaika:	maks. 4 h
Maks. pumppausnopeus:	28,7 l/min
Maksimipaine:	150 PSI
Minimipaine:	5 PSI
Ilmaletkun pituus:	20 cm (sis. suutin)
Mittayksiköt:	PSI, BAR, kPa, kg/cm ²
Oletusarvot:	Autotila: 36 PSI / 2,5 BAR MP-tila: 34 PSI / 2,4 BAR Pyörätila: 30 PSI / 2,0 BAR Pallotila: 8 PSI / 0,6 BAR
Suositus- lämpötila:	0-45 °C
Suuttimet:	Schrader (kiinteä), adapterit Presta-, Dunlop- sekä neula- venttiileille
Mitat:	155 x 80 x 43 mm
Paino:	690 g

Melu- ja värinätiedot (EN 60745-1:2009+ A11:2010)

Äänenpainetaso, L_{pA}	71 dB(A)
Epävarmuus, K_{pA}	2 dB
Äänitehotaso, L_{WA}	82 dB(A)
Epävarmuus, K_{WA}	2 dB
Äänenpaineen huip- puarvo L_{pCpeak}	89,1 dB(C)
Epävarmuus, K_{pCpeak}	2 dB
Tärinä, a_h	3,44 m/s ²
Epävarmuus, K	0,02 m/s ²

Ilmoitetut melu- ja värinäarvot on mitattu standardinmukaisilla testausmenetelmillä, ja niitä voidaan käyttää laitteiden väliseen vertailuun.

Ilmoitettuja arvoja voidaan käyttää myös suuntaa-antavassa altistumisen arvioinnissa.

SÄKERHET

OBS! Läs bruksanvisningen före användning. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe.

- **WARNING!** Utsätt inte apparaten för fukt eller vätska, såsom regn – risk för elektrisk chock!
- Använd inte apparaten i ett fuktigt eller halvfuktigt utrymme.
- Utsätt inte apparaten för slag, hetta, eld, rök eller frätande ämnen. Se till att apparaten används inom de rekommenderade värmegränserna (0–45 °C).
- Apparatus separat inhandlade laddare ska installeras så att det obehindrat går att komma åt vägguttaget.
- Se till att inte laddningssladden hamnar i kläm och att den inte utgör snubblingsrisk.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med

nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsyn eller har getts instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår de involverade farorna.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.
- Använd inte apparaten om den har tagit skada (om den har fallit eller om den har synliga skador) eller om den fungerar onormalt. Använd inte apparaten om laddaren eller sladden har skadats.
- Batteripumpen får endast laddas med en passlig laddare, vars USB-anslutnings utgångsspänning är 5 V DC. Rekommenderad utgångsström är 2,0 A. En laddare levereras ej med apparaten.
- Lossa inte laddaren från vägguttaget genom att dra i sladden, utan dra alltid i kontakten.

- Ladda apparaten endast inomhus.
- Låt inte apparaten laddas oövervakad.
- **VARNING.** Vibrationen, som verktyget orsakar, kan avvika från det angivna värdet beroende på användnings-sätt, och de påverkande faktorerna bör tas i beaktande för att skydda användaren (beakta även den tid då apparaten inte används och då den är i beredskapsläge).
- Koppla loss batteripumpen från laddningsanordningen efter laddning.
- Se till att barn och husdjur inte kommer åt apparaten.
- Koppla loss laddaren från vägguttaget vid åskväder.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.
- Starta inte pumpfunktionen utan att pumpen är ansluten till det du vill pumpa upp, t.ex. ett cykeldäck.
- Rikta inte luftströmmen mot en annan person eller dig själv, eller ett djur.
- Apparaten får inte lämnas i gång

oövervakad.

- Använd inte apparaten i över 40 minuter i sträck. Låt apparaten svalna i minst 5 efter en långvarig användning.
- Slangen och metalldelarna på adaptorn kan bli överhettade vid långvarigt arbete. Planera in pauser vid långvarigt arbete och låt delarna svalna vid behov.
- Luftpumpen är avsedd för pumpning av cykeldäck, motorcykeldäck och bildäck samt mindre uppblåsbara produkter för lek, sport och bad. Den är inte lämplig för pumpning av stora däck (t.ex. lastbilsdäck) eller stora uppblåsbara produkter (t.ex. luftmadrasser).
- Luftpumpen är endast avsedd för hushållsbruk.
- Luftpumpens driftljud är kraftigt. Vi rekommenderar hörselskydd vid användning av pumpen. Buller- och vibrationsinformation finner du i slutet av bruksanvisningen.

- Apparaten har inga delar som användaren kan reparera. Vänd dig till återförsäljaren om apparaten går sönder.
- Apparaten får ej demonteras.
- Punktera inte apparatens batteri. Risk för brand och explosion!
- Överskrid inte det högsta tillåtna trycket på produkten som ska fyllas. Produkten kan spricka eller explodera.
- Apparaten kan rengöras med en torr, mjuk trasa eller tryckluft. Använd inte rengöringsmedel.
- Apparaten bör förvaras i ett torrt, rumstempererat utrymme.
- Apparaten bör kasseras ändamålsenligt i slutet av dess livslängd. Leverera apparaten till din lokala återvinningscentral för elektroniskt avfall.
- Apparaten får inte brännas. Explosionsrisk!

Obs! Den slutgiltiga produkten kan skilja sig kosmetiskt.

APPARATENS DELAR



- 1** Luftslangens anslutning
- 2** LED-ljus
- 3** LCD-skärm
- 4** Val av produkttyp: Bil, motorcykel, cykel, boll
- 5** Ökning av maxtryck (+)
- 6** Strömknapp
- 7** Minskning av maxtryck (-)
- 8** Val av måttenhet: PSI, BAR, kPa, kg/cm²
LED-ljus på/av
- 9** Laddningsanslutning USB-C 5 V DC 2 A

Presta-, Dunlop- och nålventiladapttrar levereras med produkten. Slangen har ett fast monterat Schrader-munstycke.

LADDNING AV BATTERI

Batteripumpens batteri ska laddas fullt före första användningen. Du ser batterinivån  på skärmen efter att du knäpper på apparaten med strömknappen **[6]**.

- 1.** Se till att apparaten är avstängd (LCD-skärmen har slocknat).
- 2.** Anslut laddningssladdens USB-C-kontakt till apparatens laddningsanslutning **[9]**.

3. Anslut laddningssladdens andra ända till en separat inhandlad nätströmsladdares USB-A-anslutning, eller använd en kompatibel nätströmsladdare med USB-C-kontakt. Anslut nätströmsladdaren till ett vägguttag.
4. Laddningstiden är max. 4 h. Koppla loss laddningssladden från laddningsanordningen samt från batteripumpen när laddningen har fullbordats.

Obs! Låt inte apparaten laddas utan övervakning!

Obs! Batteripumpen kan inte användas medan den laddas.

ANVÄNDNING

Med hjälp av batteripumpen fyller du snabbt och enkelt däcken på din bil, motorcykel eller cykel, bollar samt exempelvis vattenleksaker och simringar.

1. Ta fram alla delar och se till att arbetsområdet är tryggt och säkert.
2. Skruva fast luftslangen i anslutningen [1].
3. Välj ett passligt munstycke för ändamålet, och skruva vid behov fast det i luftslangens Schrader-munstycke.
4. Starta apparaten genom att hålla strömknappen [6] intryckt. LCD-skärmen tänds och apparaten är genast redo att användas.
5. Välj måttenhet med knappen [8]. Standardinställning är BAR.
6. Välj typen av produkt som ska fyllas med

knappen [4].

7. Ställ in maxtryck med knapparna +/- [5 och 7] ifall standardinställningen inte är lämplig.

Obs! Överskrid inte maxtrycket för produkten som ska fyllas. Risk för personskada då produkten kan spricka eller explodera.

8. Kontrollera att munstyckets låsspak är olåst (pekar i samma riktning som munstycket).
9. Avlägsna vid behov ventilens skyddshatt och placera munstycket på ventilen. Tryck ned låsspaken.
10. Tryck en gång på strömknappen [6] för att starta pumpen. Apparaten pumpar automatiskt upp till det inställda maxtrycket, och stängs sedan av. Du kan när som helst stänga av pumpen genom att trycka på strömknappen [6] en gång.
Apparaten visar det aktuella trycket medan den pumpar.
Då du fyller ett cykeldäck, en boll eller en simring rekommenderar vi att pröva ifall rätt tryck har uppnåtts innan du pumpar upp till maxtrycket.
11. Efter användning, stäng av apparaten genom att hålla strömknappen [6] intryckt en stund. Öppna låsspaken och lossa munstycket från ventilen. Fäst ventilens skyddshatt.

Du kan vid behov knäppa på LED-ljuset genom att hålla måttenhetsknappen [8] intryckt en stund. LED-ljuset stängs av på samma sätt.

TEKNISK INFORMATION

Märke och modell:	Fujitech Electric Air Compressor -batteripump
Batteri:	11,1 V Li-ion 2000 mAh / 22,2 Wh
Laddningsanslutning:	USB-C 5 V DC max. 2 A
Laddningstid:	max. 4 h
Max. pumpningshastighet:	28,7 l/min
Maxtryck:	150 PSI
Minimitryck:	5 PSI
Luftslangens längd:	20 cm (inkl. munstycke)
Måttenheter:	PSI, BAR, kPa, kg/cm ²
Standardinställningar:	Bil: 36 PSI / 2,5 BAR Motorcykel: 34 PSI / 2,4 BAR Cykel: 30 PSI / 2,0 BAR Boll: 8 PSI / 0,6 BAR
Rekommenderad temperatur:	0-45 °C
Munstycken:	Schrader (fast), adaptrar för Presta-, Dunlop- och nålventiler
Mått:	155 x 80 x 43 mm
Vikt:	690 g

Buller- och vibrationsinformation (EN 60745-1:2009+ A11:2010)

Ljudtrycksnivå, L_{pA}	71 dB(A)
Osäkerhet, K_{pA}	2 dB
Ljudeffektnivå, L_{WA}	82 dB(A)
Osäkerhet, K_{WA}	2 dB
Impulstoppvärde, L_{pCpeak}	89,1 dB(C)
Osäkerhet, K_{pCpeak}	2 dB
Vibration, a_h	3,44 m/s ²
Osäkerhet, K	0,02 m/s ²

Den vibrationsnivå och det bullervärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en mätmetod som normerats och kan användas för att jämföra elverktyg med varandra.

Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrations- och bullernivån.

Verkkokauppa.com Oyj
Tyynenmerenkatu 11
00220 Helsinki

Verkkokauppa.com asiakaspalvelu:
<https://asiakaspalvelu.verkkokauppa.com>



REV. 9820582